

METODOLOGÍA PARTICIPATIVA DE DOCUMENTACIÓN (MDP)

Gestión de conocimientos a través de la documentación de experiencias campesinas para incidir en procesos políticos decisivos del desarrollo agropecuario sostenible



- BORRADOR -

09.02.2011

Markus Frank



Índice

| | |
|--|----|
| 1. Introducción..... | 2 |
| 2. La metodología..... | 3 |
| 2.1. Identificación de experiencias exitosas | 3 |
| 2.2. Planificación de la documentación | 4 |
| 2.2.1. La estructura de la documentación..... | 4 |
| 2.2.2. El guión..... | 4 |
| 2.2.3. Herramientas participativas..... | 7 |
| 2.2.3.1. <i>Croquis de la parcela</i> | 8 |
| 2.2.3.2. <i>Dibujo del río de la vida</i> | 8 |
| 2.2.3.3. <i>Matriz de actividades y actores</i> | 8 |
| 2.2.3.4. <i>Matriz de dificultades y avances</i> | 8 |
| 2.2.3.5. <i>Fotografías</i> | 9 |
| 2.2.3.6. <i>Entrevista</i> | 9 |
| 2.3. Documentación en el campo | 9 |
| 2.4. Análisis y edición de las informaciones..... | 9 |
| 2.5. Validación y evaluación de la experiencia | 10 |
| 2.6. Difusión de la experiencia..... | 10 |
| 3. Bibliografía..... | 12 |

1. Introducción

Este documento es resultado de un proceso de trabajo que fue realizado en el marco de una pasantía en el proyecto “Incidencia política para un desarrollo territorial basado en la agricultura sostenible” de la fundación AGRECOL Andes. Para el uso de técnicos y facilitadores locales, ofrece una metodología de documentación participativa para la gestión de conocimientos en experiencias campesinas relacionados con el manejo sostenible de los recursos naturales y con el mejoramiento de los sistemas productivos y organizativos de las familias campesinas.

Un eje estratégico importante de la fundación AGRECOL Andes es la gestión de conocimientos y se cuenta con una metodología (TIC) desarrollada y aplicada para la documentación de experiencias con el fin de rescatar y conservar los saberes locales, difundir las prácticas del manejo sostenible de los recursos naturales. El enfoque central de la metodología TIC es el fortalecimiento en el aprendizaje del uso de las tecnologías de información y comunicación (TIC) por los mismos campesinos. En la fundación se cuenta con dos documentos publicados sobre la documentación de experiencias locales (ver bibliografía).

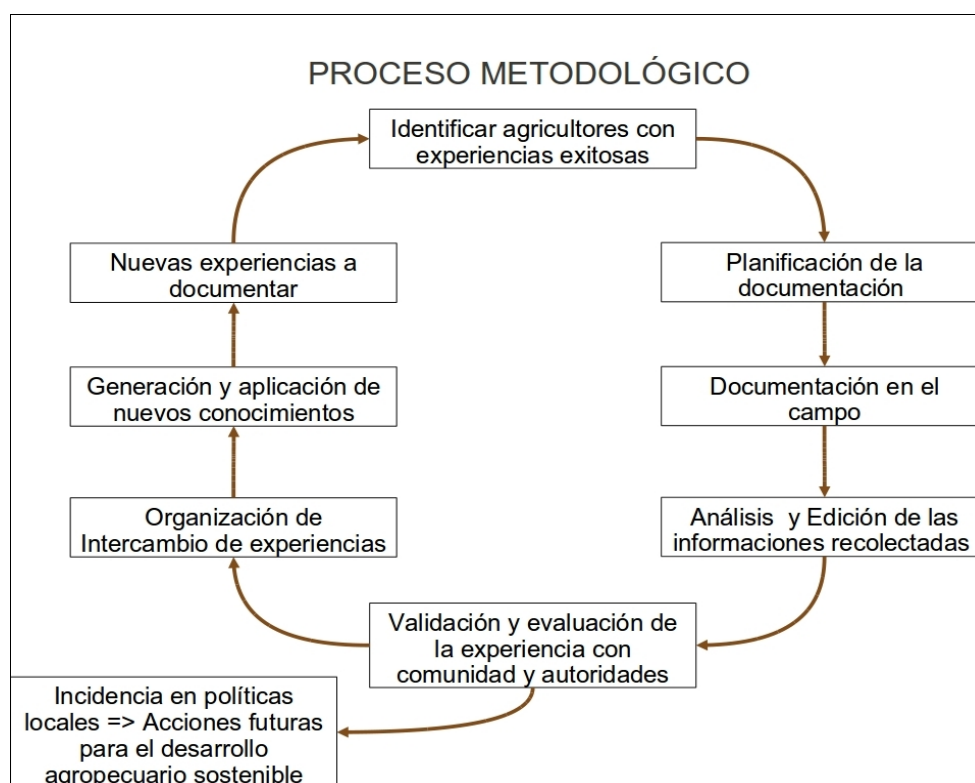
Usando la metodología TIC como base, con ésta presente metodología participativa se quiere adaptar el objetivo metodológico al contexto del proyecto, que es la incidencia en políticas locales y no concentrar en el proceso de capacitación en el uso de los TIC`s. Además de documentar y difundir el conocimiento, creando de esta manera nuevos conocimientos, se quiere integrar momentos de reflexión, evaluación y sistematización del conocimiento (de las experiencias campesinas) con los mismos campesinos, organizaciones y políticos locales para fortalecer procesos de incidencia política y así llevar las experiencias a un nivel de difusión y discusión comunal y municipal para facilitar acciones futuras de desarrollo agropecuario sostenible territoriales.

Para la difusión y conservación de los saberes y experiencias, la elaboración y luego la publicación de materiales de difusión como cartillas, revistas y programas radiales es un momento central de la metodología. Las herramientas participativas hacen posible una documentación desde la punta de vista de los campesinos y les hace sentir protagonistas de sus experiencias y finalmente de los productos de difusión. Además el enfoque participativo les muestra herramientas a las familias con las que pueden empezar a documentar sus experiencias solos, con el menor apoyo técnico posible y permite una documentación holística, poniendo las técnicas agropecuarias en el contexto del sistema productivo y socio – económico de las familias campesinas.

Para validar la experiencia y comprobar cual es el apoyo en el mejoramiento del sistema productivo o organizativo, mediante las herramientas se puede rescatar informaciones cuantitativas y cualitativas sobre resultados concretos y aprendizajes.

2. La metodología

El siguiente esquema muestra el proceso metodológico con los pasos principales, los que serán explicados en forma detallada en los siguientes subtítulos.



Fuente: Elaboración propia, adaptada de la metodología TIC

2.1. Identificación de experiencias exitosas

La identificación de experiencias exitosas se realiza a través de sugerencias de otros actores (organizaciones campesinas, instituciones etc.), junto a los productores y mediante observaciones en el campo. Los criterios principales para seleccionar una experiencia son:

- *Prácticas de interés de la gente*
- *Deben aportar nuevos conocimientos*
- *Fáciles de replicar*
- *Priorizar el aprovechamiento de recursos locales*
- *No depender de recursos externos (obras de infraestructura?)*
- *Mostrar resultados en corto o mediano plazo*
- *Tener impacto en la comunidad*
- *Deben ser prácticas de interés de la gente*
- *Deben aportar nuevos conocimientos (aportar para hacer algo nuevo)*

Es importante integrar a los campesinos interesados en el proceso de planificación de la documentación, organizando una primera visita a la parcela para hablar con la

familia, entrar en confianza y planificar la documentación.

2.2. Planificación de la documentación

Una vez identificada la experiencia se hace una planificación detallada de la documentación. La planificación incluye los siguientes pasos claves:

- *Especificar el tema y título de la documentación*
- *Definir los participantes y el lugar de la documentación*
- *Elaborar un guión para el trabajo en el campo*
- *Organizar el evento de validación y evaluación*

2.2.1. La estructura de la documentación

La documentación debe tener una base estructural sobre la que se desarrolla el guión. Además, en el documento final (cartilla) se usa los mismos puntos en forma de subtítulos para visualizar el proceso de manera comprensible con todas las informaciones necesarias. La estructura debe ser adaptada según el tema y las circunstancias de la documentación:

1. *Descripción de la zona de experiencia*
2. *Contexto local y actores de la experiencia*
3. *El porque de la experiencia*
4. *Descripción de la experiencia*
5. *Resultados*
6. *Aprendizajes*

2.2.2. El guión

El guión facilita la organización de la documentación, estableciendo una secuencia de actividades para el trabajo en el campo y garantiza el rescate de toda la información relevante para el tema de documentación. A través del guión se especifica los contenidos importantes de la documentación y se define los medios, recursos y responsabilidades. El siguiente ejemplo muestra el guión de una documentación realizada en el municipio de Aiquile y puede ser adaptado para otras documentaciones. El guión se compone de la estructura temática de documentación con las herramientas correspondientes, de un programa cronológico de actividades con una explicación detallada del “como usar las herramientas y con que materiales y requisitos” y finalmente de un guión con preguntas claves para las entrevistas.

GUIÓN PARA LA DOCUMENTACIÓN DE EXPERIENCIAS

ESTRUCTURA DE LA DOCUMENTACIÓN

| | |
|---|--|
| Tema de la documentación: | Captación de agua para riego y conservación de suelos en una parcela diversificada bajo manejo agro – ecológico. |
| Participantes: | Familias de Jacinto Claros y Alejandro Alcozer |
| Lugar: | Sub central Panamá / Comunidad Chilijchi |
| TEMA | ACTIVIDAD |
| Descripción de la zona de la experiencia | Revisión bibliográfica Fotografías |
| Contexto local y actores de la experiencia | Entrevista Fotografía |
| El porque de la experiencia | Matriz de dificultades y avances |
| Descripción de la experiencia | Croquis de la parcela Entrevista Fotografías |
| Resultados | En plenario: Lluvia de ideas, discusión |
| Aprendizajes | En plenario: Lluvia de ideas, discusión |

| PROGRAMA Y ESPECIFICACIÓN DE LAS ACTIVIDADES | | | | |
|--|--|--|--|--|
| HORA | ACTIVIDAD | EXPLICACIÓN | RESPONSABLE | MATERIALES |
| 11:00 | Introducción a los participantes | El facilitador da una breve introducción a lo que es la gestión de conocimientos y aclara la importancia de la documentación de conocimientos. Junto con los productores se concretiza el tema de la documentación. | Emigdio | Papelógrafo, Marcadores, Cinta |
| 11:30 | Ronda plenaria: Trabajar Matriz de dificultades y avances | En conjunto se trabaja las dificultades y avances de las familias enfocando el tema de la experiencia a nivel productivo, socio-cultural, organizativo y económico. | Martín / Emigdio | Papelógrafo, Marcadores, Cinta |
| 12:00 | Croquis de la parcela | Cada familia hace un croquis de su parcela como era antes y como está ahora con todos los detalles importantes relacionados con la experiencia. A parte se hace una matriz pequeña en un costado con datos generales (Miembros de familia, Superficie del terreno, Numero de lotes, Cultivos, Animales). | Markus | Papelógrafo, Marcadores, Cinta |
| 13:15 | Presentación de los croquis | Cada productor presenta su parcela enfocando el tema agua, conservación de suelos, diversificación de cultivos y manejo ecológico | Javier | Grabadora! |
| 13:45 | Entrevistas Fotografías | Las entrevistas se hace de manera individual Con los hombres y las mujeres. Para la entrevista se cuenta con un guión. Mientras las mujeres (y niños) sacan fotos de la parcela facilitado por un técnico. | Martín (hombres) Emigdio (mujeres) Javier / Markus | Grabadora, papel, Lápiz, Camera |
| 14:45 | Ronda plenaria: Resultados y logros Aprendizajes | Resultados y logros: Anotando los comentarios, se trabaja todos los resultados concretos de la experiencia, buscando de generar información cuantitativa y cualitativo a nivel productivo, organizativo, socio-cultural y económico. Aprendizajes: 1. Que hemos aprendido? (Para la familia) 2. Que conocimientos queremos transmitir a otros? | | Papelógrafo, Marcadores, Cinta |

GUIÓN PARA LA ENTREVISTA

PREGUNTAS Y TEMAS CLAVES

Inicio:

- Porque es importante documentar para el productor?
- Cuales pueden ser los beneficios de una documentación?
- Etc.

Contexto local y actores de la experiencia:

- Que sabe de la historia de la comunidad?
- Cuales son las características de la zona?
- Quienes son los involucrados en el proceso de la experiencia?
- Etc.

Descripción de la zona:

- Como se inició la experiencia?
- Descripción técnica de la realización de innovaciones (infraestructura)
- Descripción detallada del “río de la vida de la experiencia”. Con todos los pasos, dificultades y avances durante el proceso.
- El rol de los miembros de la familia (mujeres e hijos) y de actores externos involucrados
- Etc.

En la planificación de la documentación es importante identificar y recordar cual es el mensaje que se quiere transmitir a otros productores, actores y determinantes políticos y de que manera se puede visualizarlo en la documentación. Además es fundamental integrar los diferentes actores de la experiencia en la estructura del guión para documentar el rol de cada persona en fases del proceso productivo y organizativo (enfocando el tema de género, el rol de los hijos, ancianos, actores que no son parte de la familia etc.).

Los facilitadores tienen que tener experiencia en el trabajo con las herramientas participativas y preparar los materiales y requisitos para el trabajo en el campo con anticipación.

2.2.3. Herramientas participativas

Existe una gran variedad de aproximaciones metodológicas para la aplicación de técnicas participativas, tanto para la documentación y sistematización como para el trabajo de investigaciones científicas. En la bibliografía de éste documento se cuenta

con una selección de literatura con explicaciones detalladas acerca del uso de herramientas participativas. En los siguientes apartados se presenta una selección de herramientas metodológicas que han mostrado buenos resultados en su aplicación en el proceso de documentación de experiencias.

2.2.3.1. Croquis de la parcela

Para visualizar la parcela y documentar los detalles productivos de la experiencia, toda la familia está invitada a dibujar en un papelógrafo un croquis para luego presentar su parcela a los otros participantes. Es una herramienta comunicativa que puede dar mucha información sobre el porqué y la descripción de la experiencia. Con un dibujo de cómo estaba la parcela antes y cómo está ahora se puede mostrar bien los avances y los impactos de la experiencia en el manejo de la parcela. Además el mapa queda como protocolo de documentación para la elaboración de los productos y puede entrar como imagen en la cartilla o en el artículo de revista mostrando mejor que una foto toda una imagen productiva de la parcela. Hay que tener en cuenta que los protagonistas del mapa son los dibujantes y no el facilitador. Ellos deciden el diseño del mapa ya que quieren mostrar la parcela de su punto de vista.

2.2.3.2. Dibujo del río de la vida

Es un dibujo con un eje de tiempo que empieza antes del comienzo de la experiencia, muestra el estado presente y da una vista a visiones y acciones futuras. En el eje del tiempo se va marcando momentos claves en el proceso de la experiencia, positivos como negativos. Con una curva se va indicando el proceso, mostrando también de forma cronológica los diferentes pasos de la experiencia. Si hay diferentes opiniones sobre algunas fases, los diferentes miembros pueden dibujar su propia curva. Por ejemplo en algún momento, el hombre puede haber sido entusiasmado y convencido y al mismo tiempo la mujer puede haber estado con dudas en respecto a los éxitos de la experiencia.

2.2.3.3. Matriz de actividades y actores

Para identificar los actores de la experiencia, primero se puede anotar en con la participación de la familia un conjunto de las actividades relacionadas con la experiencia en un papelógrafo y adjudicar las diferentes actividades a los miembros de la familia u otros actores exteriores. Es una manera rápida de identificar las actividades y los actores relacionados con la experiencia. En la matriz se puede diferenciar entre “responsable” y “ejecutivo” de la actividad.

2.2.3.4. Matriz de dificultades y avances

Con este tipo de matriz se trabaja en plenario (o en grupo para luego llenar la matriz en plenario) los dificultades y avances relacionados con la experiencia a nivel productivo, organizativo, económico y socio-cultural. Esta actividad puede resultar en

una buena conclusión sobre impactos de la experiencia a la producción y la vida de las familias y además formular problemas y avances que pueden servir para la elaboración de propuestas de incidencia política para el evento de validación y evaluación.

2.2.3.5. Fotografías

Dando una breve instrucción a los participantes al uso de una cámara digital, los protagonistas mismos pueden hacer fotografías de su experiencia, sacando las fotos de su punta de vista con los detalles que son importantes para ellos. En los productos de difusión van a encontrar sus fotografías - su trabajo de documentación.

2.2.3.6. Entrevista

La entrevista es la fuente de los testimonios de los actores de la experiencia y de mucha información detallada. Se realiza de forma narrativa o semi estructurada, dejando a los entrevistados contar la experiencia desde su punta de vista. Entre el medio se puede hacer preguntas, cuando se “desvía” mucho del tema o para empezar un tema nuevo. Puede ocurrir que se repitan algunas explicaciones y testimonios del productor en la entrevista que ya fueron mencionados en alguna otra actividad participativa, pero de esa manera se verifica y completa la imagen entera de la experiencia. Hay que grabar la entrevista para tener un protocolo y luego rescatar testimonios para la cartilla y tener grabaciones para la elaboración de programas radiales.

2.3. Documentación en el campo

La facilitación de la documentación en el campo requiere un buen manejo de las herramientas participativas y capacidades didácticas del facilitador. Es importante recordar que las familias campesinas son los protagonistas de la documentación y experiencia. El facilitador debe motivar la participación de mujeres y niños en las actividades de documentación y concentrar no solo en las dimensiones técnicas de la experiencia sino también dar un papel importante a las dimensiones socio-culturales. El facilitador debe animar a los participantes de empezar un proceso de documentar sus experiencias solos.

Al final de las actividades hay que invitar a los participantes al evento de validación y evaluación y organizar la presentación de la experiencia en el evento.

2.4. Análisis y edición de las informaciones

Toda la información rescatada tiene que ser seleccionada y transcrita para hacer la edición de los productos de difusión y archivarla de forma ordenada. Hay que revisar archivos de fotografías antiguas que muestran el principio de la experiencias y hacer una selección de fotografías para los productos de difusión. A partir de la estructura

de la documentación (2.2.1.) se elabora una matriz que es la base para los productos de difusión.

2.5. Validación y evaluación de la experiencia

La planificación de un evento de reflexión es un momento metodológico importante para lograr la creación de un espacio compartido con los siguientes actores:

- Protagonistas de la documentación
- Productores interesados de la comunidad / zona
- Autoridades de los sindicatos
- Autoridades del gobierno municipal
- Otros actores locales

Los temas centrales del evento son la validación, evaluación y análisis de la experiencia y de los productos de difusión. Con la participación de los actores políticos, sindicales y no gubernamentales se quiere promocionar la experiencia y incentivar a los diferentes actores a apoyar la difusión y el avance de la experiencia a nivel comunal y municipal. Con el evento se da la posibilidad de trabajar propuestas relacionadas al desarrollo agropecuario sostenible y organizar acciones futuros con los diferentes actores.

El hilo metodológico se desarrolla a partir de la presentación de la experiencias mediante los resultados de la documentación por los mismos protagonistas. A pesar de la presentación se realiza trabajos participativos para evaluar la experiencia, analizar problemas en el sector agropecuario de la zona y revelar las posibles soluciones que la experiencia ofrece frente de las problemáticas. Mas allá se puede dar un espacio para hacer una mirada a la relación entre las entidades políticas y la producción agropecuaria sostenible y poner los resultados en el contexto de la experiencia.

2.6. Difusión de la experiencia

Teniendo los productos de la documentación (cartillas, revistas, folletos, programas radiales etc.) editados, se van difundiendo en ámbitos variados - a nivel comunal, municipal o nacional. Se puede entregar a productores, a todos tipos de organizaciones campesinas y a instancias políticas. Cartillas o revistas se debe dejar en suficiente cantidades a los protagonistas de la experiencia para que ellos las pueden compartir con su entorno.

También se debe organizar intercambios de experiencias entre diferentes comunidades y municipios para fortalecer la relación entre los productores y intercambiar conocimientos. De esta manera se inicia un proceso de creación de

nuevos conocimientos y se van estableciendo nuevas experiencias, adaptadas a las diferentes condiciones locales que pueden ser documentadas.

Los resultados del evento de validación y evaluación deben ser difundidos y tiene que haber un seguimiento de parte de las organizaciones para asegurar el efecto de incidir en los procesos decisivos de las políticas locales.

3. Bibliografía

COSECHADO NUESTRO CONOCIMIENTO (falta)

Aguilar, L., C., Jocelijn, F., Piepenstock, A., Quispe, S. (2006): Documentación de experiencias campesinas con uso de tecnologías de información y comunicación - Un instrumento de gestión del conocimiento local en agroecología. AGRECOL Andes, Cochabamba, Bolivia.

Arning, I. (2001): Guía metodología para investigadores agrícolas. Introducción práctica a la investigación participativa e investigación científica. Red de Acción en alternativas al uso de agroquímicos (RAAA). Lima, Perú.

Gonsalves, J., T. Becker, A. Braun, D. Campilan, H. De Chavez, E. Fajber, M. Kapiriri, J. Rivaca - Caminade and R. Vernooy (eds) (2005): Participatory Research and Development for Sustainable Agriculture and Natural Resource Management: A Sourcebook. Volume 1: Understanding Participatory Research and Development. International Potato Center-Users' Perspectives With Agricultural Research and Development, Laguna, Philippines and International Development Research Centre, Ottawa, Canada.

Hartwich, F., M. Monge Pérez, L. Ampuero Ramos y J.L Soto (2007): Knowledge management for agricultural innovation: Lessons from networking efforts in the Bolivian Agricultural Technology System. Knowledge Management for Development Journal 3(2): 21-37. Taylor and Francis, London, England.

Mejía, M. A. (2000): Guía metodología para la sistematización participativa de experiencias en agricultura sostenible. Programa para la agricultura sostenible en laderas de América central (PASOLAC) con apoyo de COSUDE, San Salvador, El Salvador.

Rodríguez García, R. y Hesse – Rodríguez, M. (1999): Al andar se hace el camino, Guía metodología para desencadenar procesos de autoayuda. Editorial Kimpres Ltda., Bogotá, Columbia.

Temel, T. (Editor) (2007): International Journal on Agricultural Resources Governance and Ecology, Special issue: Institutional change in agricultural innovation systems. Vol. 6, No. 2.

Waters-Bayer, A., Van Veldhuizen, L., Wongtschowski, M. y Wettasinha, C. (?): Recognising and enhancing local innovation processes. PROLINNOVA International Support Team c/o ETC Ecoculture, Netherlands.